

# Совещание государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

6 December 2022

Russian

Original: English

Двадцатое Совещание  
Женева, 21–25 ноября 2022 года

## Заключительный доклад

### I. Введение

1. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в пунктах 1 и 2 статьи 11 предусматривает, что государства-участники регулярно собираются для рассмотрения вопросов, связанных с применением или осуществлением настоящей Конвенции. На четвертой обзорной Конференции (Осло, 26–29 ноября 2019 года) государства-участники согласились проводить ежегодно до пятой обзорной конференции Совещание государств-участников продолжительностью до пяти дней в конце ноября или начале декабря<sup>1</sup>.

2. Девятнадцатое Совещание государств-участников (Гаага, Нидерланды, 15–19 ноября 2021 года) согласилось провести двадцатое Совещание государств-участников в Женеве, Швейцария, в течение недели с 21 по 25 ноября 2022 года и избрать Председателем двадцатого Совещания государств-участников Постоянного представителя Колумбии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве посла Алисию Викторину Аранго Ольмос<sup>2</sup>. В силу непредвиденных обстоятельств посол Ольмос сложила полномочия Председателя двадцатого Совещания, о чем было сообщено 20 мая 2022 года, и на основе процедуры «отсутствия возражений» государства-участники согласились назначить Председателем Совещания с 1 июня 2022 года заместителя Постоянного представителя Колумбии, временного поверенного в делах, посла Альваро Энрике Айялу Мелендеса.

3. В целях подготовки к двадцатому Совещанию, в русле прежней практики, на проведенных 20–22 июня 2022 года межсессионных совещаниях по Конвенции были представлены предварительная повестка дня и предварительная программа работы. Для того чтобы выяснить мнения по вопросам существа и организации работы, 19 сентября 2022 года было также создано неофициальное совещание, к участию в котором были приглашены все государства-участники, государства-неучастники и заинтересованные организации.

### II. Организация Совещания

4. Двадцатое Совещание государств-участников было открыто 21 ноября 2022 года Председателем двадцатого Совещания государств-участников послом Колумбии Альваро Энрике Айялой Мелендесом. На церемонии открытия высокого уровня участники заслушали музыкальное выступление Аны Марии Вильямисар — сопрано (Колумбия) и обращения Специального посланника Конвенции Его Королевского Высочества принца Иордании Миреда бен Раад бен Зейд Аль-Хуссейна,

<sup>1</sup> Заключительный документ, APLC/CONF/2019/5, пункт 34 i).

<sup>2</sup> Заключительный доклад, APLC/MSP.19/2021/15, пункт 105.



Высокого представителя по вопросам разоружения, заместителя Генерального секретаря Идзуми Накамицу, Вице-президента Международного комитета Красного Креста (МККК) д-ра Жиля Карбонье, Мамаду Ба Кантре от имени его 12-летнего сына и жертвы применения мин Мамаду Джау, Посла Международной кампании за запрещение наземных мин (МКЗНМ) и Директора Угандийской ассоциации жертв применения мин Маргарет Арач Ореч от имени МКЗНМ; Глобального пропагандиста усилий по ликвидации мин и взрывоопасных предметов Организации Объединенных Наций Дэниела Крейга, Президента Совета Фонда Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) Барбары Херинг и Высокого комиссара по проблемам мира Колумбии Данило Руэды.

5. 21 ноября 2022 года в рамках открытия Совещания состоялась тематическая дискуссия по теме «Расшифровка чисел: состояние процесса осуществления» с участием Председателя двадцатого Совещания государств-участников, Председателя Комитета по осуществлению статьи 5 — Бельгии, Председателя Комитета по оказанию помощи жертвам — Алжира, Председателя Комитета по укреплению сотрудничества и содействия — Японии, Председателя Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества — Колумбии — от имени Председателя, а также представителя координационных центров комитетов по гендерной проблематике — Франции.

6. На первом пленарном заседании 21 ноября 2022 года Совещание приняло свою повестку дня, которая содержится в документе APLC/MSP.20/2022/1, и свою программу работы, которая содержится в документе APLC/MSP.20/2022/2.

7. Также на первом пленарном заседании путем аккламации в качестве заместителей Председателя двадцатого Совещания были избраны Алжир, Бельгия, Испания, Судан, Чили, Шри-Ланка, Эквадор и Япония. Совещание единогласно утвердило выдвижение заместителя Постоянного представителя Швейцарии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве и Постоянного представителя Швейцарии при Конференции по разоружению посла Феликса Баумана в качестве Генерального секретаря Совещания. Совещание также приняло к сведению назначение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций сотрудника женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН) Петра Коларова в качестве Исполнительного секретаря Совещания и назначение Председателем Директора Группы имплементационной поддержки (ГИП) Хуана Карлоса Руана в качестве Исполнительного координатора при Председателе.

### **III. Участие в Совещании**

8. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 правил процедуры в Совещании участвовали следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Государство Палестина, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мальта, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Святой Престол, Северная Македония, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан и Япония.

9. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 правил процедуры в Совещании участвовали в качестве наблюдателей следующие государства: Азербайджан, Армения, Израиль, Индия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Марокко, Мьянма, Объединенные Арабские Эмираты, Республика Корея, Сингапур, Сирийская Арабская Республика и Соединенные Штаты Америки.

10. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктами 2 и 3 правила 1 правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: ГИП Конвенции по касетным боеприпасам (ККБ), Европейский союз (ЕС), ЖМЦГР, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, МКЗНМ, МККК, Организация американских государств (ОАГ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС) и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН).

11. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 4 правила 1 правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие другие организации: Консультативная группа по минам (КГМ), Международный целевой фонд для повышения безопасности человека (МЦФ), Организация по мониторингу воздействия конфликтов на окружающую среду (МВКОС), «Помощь норвежского народа» (ПНН), «ХАЛО траст» и Центр по международной стабилизации и восстановлению (ЦМСВ) Университета Джеймса Мэдисона.

12. Список всех делегаций и делегатов на Совещании содержится в документе APLC/MSP.20/2022/INF.1.

#### **IV. Работа Совещания**

13. Двадцатое Совещание государств-участников провело 10 пленарных заседаний с 21 по 25 ноября 2022 года. В ходе первого и девятого пленарных заседаний государства-участники и делегации-наблюдатели выступали с заявлениями общего характера.

14. На втором и третьем пленарных заседаниях государства-участники, которые представили запросы на продление в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 5 Конвенции, — Аргентина, Афганистан, Гвинея-Бисау, Йемен, Сербия, Судан, Таиланд и Эквадор — провели презентации своих запросов, резюме которых содержатся соответственно в документах APLC/MSP.20/2022/WP.5, APLC/MSP.20/2022/WP.1, APLC/MSP.20/2022/WP.2, APLC/MSP.20/2022/WP.8, APLC/MSP.20/2022/WP.6, APLC/MSP.20/2022/WP.3, APLC/MSP.20/2022/WP.7 и APLC/MSP.20/2022/WP.4. Кроме того, Бельгия, действуя в качестве Председателя Комитета по осуществлению статьи 5, презентовала замечания и анализы в отношении запросов на продление предельного срока по статье 5, которые содержатся соответственно в документах APLC/MSP.20/2022/WP.15, APLC/MSP.20/2022/WP.14, APLC/MSP.20/2022/WP.10, APLC/MSP.20/2022/WP.16, APLC/MSP.20/2022/WP.12, APLC/MSP.20/2022/WP.11, APLC/MSP.20/2022/WP.13 и APLC/MSP.20/2022/WP.9. Позиции Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Аргентины в связи с запросом, представленным Аргентиной, содержатся соответственно в документах APLC/MSP.20/2022/MISC.3 и APLC/MSP.20/2022/MISC.4. В ходе второго и восьмого пленарных заседаний государства-участники рассмотрели сохраняющееся состояние несоблюдения Эритреей и выразили глубокую озабоченность по поводу этой ситуации.

15. В ходе своих третьего–восьмого пленарных заседаний Совещание рассмотрело общее состояние и действие Конвенции, проведя обзор достигнутого прогресса и

остающихся задач в плане реализации целей Конвенции и применения Плана действий Осло на 2019–2024 годы, который отражен в документе APLC/MSP.20/2022/12/Rev.1.

16. На третьем и четвертом пленарных заседаниях Совещание рассмотрело деятельность Комитета по оказанию помощи жертвам. В частности, Алжир, действуя в качестве Председателя Комитета, представил доклад Комитета под названием «Деятельность и приоритеты в области осуществления на 2022–2023 годы», который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/8. Государства-участники, занимающиеся выполнением обязательств по оказанию помощи жертвам, представили обновленную информацию о прогрессе и проблемах, а также о своих усилиях по выполнению обязательств и о шагах, которые они предприняли для реализации действий по оказанию помощи жертвам, намеченных в Планах действий Осло; соответствующая обновленная информация была также представлена другими заинтересованными государствами и организациями. Уганда, действуя в качестве следующего Председателя, представила приоритеты Комитета на 2023 год.

17. Также в контексте рассмотрения деятельности Комитета по оказанию помощи жертвам Совещание отметило сохраняющиеся проблемы в области оказания помощи жертвам, в том числе связанные с нехваткой финансовых средств, и подчеркнуло важность неизменного поддержания усилий по оказанию помощи жертвам и достижения дальнейшего прогресса в деле интеграции помощи жертвам в более широкие национальные стратегии, планы и правовые основы, касающиеся прав инвалидов, а также здравоохранения, образования, занятости, развития и сокращения масштабов бедности, в поддержку реализации Целей в области устойчивого развития.

18. На пятом и шестом пленарных заседаниях Совещание рассмотрело деятельность Комитета по осуществлению статьи 5. В частности, Бельгия, действуя в качестве Председателя Комитета, представила доклад Комитета под названием «Деятельность и приоритеты в области осуществления на 2022–2023 годы», который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/7. Государства-участники, которые по-прежнему продолжают процесс очистки заминированных районов согласно статье 5 Конвенции, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию.

19. Также в контексте рассмотрения деятельности Комитета по осуществлению статьи 5 Совещание отметило сохраняющиеся проблемы, связанные с осуществлением, включая необходимость сохранения и увеличения объема финансовых ресурсов для осуществления, необходимость обеспечения постоянного совершенствования применяемых методологий и необходимость обеспечения того, чтобы государства-участники уясняли масштабы сохраняющегося загрязнения и как можно скорее устраняли это загрязнение в соответствии с устремлениями государств-участников к достижению прогресса в деле осуществления в максимально возможной степени к 2025 году. Совещание далее отметило проблемы, связанные с применением самодельных противопехотных мин. Совещание отметило важность того, чтобы государства-участники продолжали осуществлять План действий Осло и отчетываться о его осуществлении. Франция, действуя в качестве следующего Председателя, представила приоритеты Комитета на 2023 год.

20. Совещание приняло к сведению документ APLC/MSP.20/2022/WP.17, озаглавленный «Соображения относительно выполнения государствами-участниками обязательств по разминированию и процесса запросов на продление сроков по статье 5» и представленный Бельгией на основе ее опыта в качестве Председателя Комитета по осуществлению статьи 5.

21. На шестом и седьмом пленарных заседаниях Совещание рассмотрело деятельность Комитета по укреплению сотрудничества и содействия. В частности, Япония, действуя в качестве Председателя Комитета, представила доклад Комитета под названием «Деятельность и приоритеты в области осуществления на 2022–2023 годы», который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/9. Государства-участники и другие заинтересованные государства и организации представили свои мнения в отношении сотрудничества и содействия, а также выводов и рекомендаций Комитета.

22. Также в контексте рассмотрения деятельности Комитета по укреплению сотрудничества и содействия Собрание отметило важность того, чтобы государства-участники в полной мере использовали инструменты, имеющиеся в распоряжении государств-участников, такие как Индивидуализированный подход, для обмена информацией о проблемах и потребностях в поддержке. Собрание далее отметило важность применения соответствующих действий Плана действий Осло, таких как создание национальных платформ противоминной деятельности, для укрепления сотрудничества и содействия и поддержания эффективного и действенного осуществления Конвенции государствами-участниками в кратчайшие возможные сроки. Собрание отметило важность того, чтобы государства-участники укрепляли сотрудничество в деле осуществления в соответствии с Планом действий Осло. Таиланд, действуя в качестве следующего Председателя, представил приоритеты Комитета на 2023 год.

23. На седьмом пленарном заседании Собрание рассмотрело деятельность Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества. В частности, Председатель Собрания, действуя в качестве Председателя Комитета, представил доклад Комитета под названием «Деятельность и приоритеты в области осуществления на 2022–2023 годы», который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/11. Соответствующие государства-участники, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию.

24. Также в контексте рассмотрения деятельности Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества Собрание отметило важность неизменной транспарентности в осуществлении Конвенции и отметило важность обязательства представлять доклады в порядке обеспечения транспарентности в соответствии со статьей 7 Конвенции, в которых освещается прогресс в выполнении обязательств по Конвенции в соответствии с Планом действий Осло. Собрание отметило критический характер этого аспекта Конвенции для обеспечения успеха коллективных усилий в области осуществления. Собрание далее отметило важность того, чтобы соответствующие государства-участники обеспечили принятие национальных мер по осуществлению в соответствии со статьей 9.

25. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Собрание обсудило достигнутый прогресс и остающиеся задачи в деле уничтожения накопленных противопехотных мин. В частности, Председатель сообщил о состоянии процесса выполнения обязательств по статье 4. Соответствующие государства-участники — Греция и Украина, а также заинтересованные организации представили обновленную информацию.

26. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции государства-участники признали важность того, чтобы государства-участники, которые находятся в состоянии несоблюдения статьи 4 Конвенции, занимались решением проблем, связанных с осуществлением, представили хронологически четкий план завершения работ и приступили к его осуществлению в кратчайшие возможные сроки на транспарентной основе, регулярно информируя государства-участники о достигнутом прогрессе и остающихся проблемах в соответствии с Планом действий Осло.

27. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Собрание обсудило действия, которые были предприняты за период с девятнадцатого Собрания государств-участников в русле универсализации Конвенции. В частности, Председатель сообщил о деятельности, нацеленной на достижение универсальности Конвенции. Государства-участники, государства-неучастники, а также заинтересованные организации представили обновленную информацию.

28. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Собрание отметило, что ответственность за универсализацию лежит на всех государствах-участниках, и подчеркнуло важность устойчивых действий в направлении универсализации. Собрание далее отметило важность дальнейшего осуществления

согласованных усилий по обеспечению увеличения числа государств-участников в преддверии пятой обзорной Конференции и укрепления норм Конвенции.

29. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совецание обсудило обязанности государств-участников по представлению докладов в порядке обеспечения транспарентности согласно статье 7 Конвенции. Совецание отметило, что показатели представления докладов остаются низкими, и вновь подтвердило важность того, чтобы государства-участники, не имеющие обязательств по Конвенции, использовали упрощенные инструменты, созданные государствами-участниками для облегчения представления докладов. Совецание отметило важность того, чтобы государства-участники соблюдали статью 7 Конвенции и соответствующие обязательства в рамках Плана действий Осло.

30. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, ссылаясь на «Директиву государств-участников Группе имплементационной поддержки» и решение четырнадцатого Совецания государств-участников по вопросу «Укрепление финансового управления и транспарентности в рамках ГИП»<sup>3</sup>, в котором ГИП было поручено предлагать и представлять каждый год Координационному комитету на одобрение, а впоследствии — Совецанию государств-участников на утверждение, подробный годовой бюджет и план работы на последующий год, Совецание рассмотрело «Бюджет и план работы Группы имплементационной поддержки на 2023 год», представленный Директором ГИП и одобренный Координационным комитетом, который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/4.

31. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, ссылаясь на «Директиву государств-участников Группе имплементационной поддержки», в которой ГИП было поручено докладывать в письменном виде, а также устно о деятельности, функционировании и финансах ГИП каждому Совецанию государств-участников и представлять проверенный годовой финансовый отчет за предыдущий год и предварительный годовой финансовый отчет за текущий год Координационному комитету, а впоследствии — Совецанию государств-участников, Совецание рассмотрело «Деятельность, функционирование и финансы Группы имплементационной поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин. Промежуточный доклад» за 2022 год, представленный Директором ГИП и содержащийся в документе APLC/MSP.20/2022/5, а также «Проверенный годовой финансовый отчет Группы имплементационной поддержки за 2021 год», который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/3. В соответствии с поручением четвертой обзорной Конференции Председатель представил «Среднесрочный обзор. План работы и бюджет Группы имплементационной поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин на 2020–2024 годы», который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/6.

32. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, ссылаясь на принятое четырнадцатым Совецанием государств-участников «Решение об укреплении финансового управления и транспарентности в рамках ГИП», Совецание отметило, что а) финансовый резерв содержит сумму, эквивалентную годовым расходам, связанным с основной поддержкой, которые предусмотрены в годовом бюджете ГИП, и что б) каких-либо дополнительных избыточных средств для выполнения Плана работы ГИП в 2023 году выделять не требовалось.

33. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совецание обсудило состояние начисленных взносов для совещаний государств — участников Конвенции, которые подлежат внесению государствами-участниками и государствами-неучастниками, участвующими в этих совещаниях, согласно статье 14 Конвенции, и бюджетный дефицит, обусловленный сохранением непогашенных задолженностей по взносам, а также меры по обеспечению устойчивого финансирования для совещаний.

<sup>3</sup> APLC/MSP.14/2015/L.1.

34. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело доклад Координатора спонсорской поддержки — Австралии — о Программе спонсорства. Совещание отметило настоятельную необходимость того, чтобы еще большее число государств-участников, имеющих соответствующие возможности, внесли свой вклад в эту Программу для обеспечения широкого участия в межсессионных совещаниях 2023 года и в двадцать первом Совещании государств-участников. Совещание отметило, что крайне важно и далее давать государствам-участникам, затронутым минами, широкие возможности для участия в определении дальнейшего направления работ по линии Конвенции за счет Программы спонсорства.

35. На девятом пленарном заседании Совещание рассмотрело состояние начисленных взносов, полученных согласно статье 14 Конвенции. В частности, Председатель представил предложение по финансовым вопросам, которое позволяло бы Организации Объединенных Наций закрывать счета за каждый финансовый период в течение 12 месяцев после завершения данного финансового периода, как это просила четвертая обзорная Конференция<sup>4</sup>, и которое содержится в документе APLC/MSP.20/2022/L.1.

## V. Решения и рекомендации

36. Совещание вновь подтвердило решимость государств — участников Конвенции положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами, в том числе самодельными противопехотными минами, и их обязательство активизировать свои усилия, с тем чтобы достичь их общих целей построения мира, свободного от мин, и обеспечения полной и равноправной интеграции выживших и пострадавших. Сообразно с Планом действий Осло Совещание осудило применение противопехотных мин где бы то ни было, в любое время и любым субъектом, в том числе вооруженными негосударственными субъектами.

37. В контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции и проведения обзора достигнутого прогресса и остающихся задач в плане реализации целей Конвенции и применения Плана действий Осло на 2019–2024 годы Совещание горячо приветствовало «Достижение целей Плана действий Осло: доклад о ходе работы за 2021–2022 годы», содержащийся в документе APLC/MSP.20/2022/13, как важное средство оказания поддержки в деле применения Плана действий Осло посредством количественной оценки прогресса, достигнутого после девятнадцатого Совещания государств-участников, и определения приоритетных областей работы в период между двадцатым и двадцать первым совещаниями государств-участников, а также установления обновленного базисного значения для всех показателей Плана действий Осло на основе данных, представленных в третий год осуществления.

38. В контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приняло к сведению деятельность Председателя в направлении содействия универсализации Конвенции и ее норм. Совещание приняло к сведению, что с 2017 года не было ни одного случая присоединения дополнительных государств к Конвенции. Совещание призвало все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции или ратифицировать ее в кратчайшие возможные сроки.

39. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приветствовало обновленную информацию, представленную государствами-участниками, которые сообщают о выполнении обязательств по оказанию помощи жертвам, а также «Деятельность и приоритеты в области осуществления на 2022–2023 годы», намеченные Комитетом по оказанию помощи жертвам, которые содержатся в документе APLC/MSP.20/2022/8. Совещание выразило особую озабоченность по поводу непрекращающихся несчастий, вызываемых противопехотными минами, и отметило важность работы в целях удовлетворения потребностей и реализации прав жертв применения мин в различных районах мира.

<sup>4</sup> APLC/CONF/2019/5, пункт 42 b) ii).

40. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Сопредседатель приветствовал обновленную информацию, представленную государствами-участниками, у которых имеются обязательства по статье 5, а также «Деятельность и приоритеты в области осуществления на 2022–2023 годы», намеченные Комитетом по осуществлению статьи 5, которые содержатся в документе APLC/MSP.20/2022/7.

41. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, приняв к сведению представленные Комитетом по осуществлению статьи 5 анализы запросов, представленных по статье 5 Конвенции, и сами запросы, Сопредседатель принял следующие решения:

#### **A. Решение по запросу, представленному Афганистаном**

42. Сопредседатель оценил запрос, представленный Афганистаном, на продление его предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 марта 2025 года.

43. Удовлетворяя запрос, Сопредседатель отметило чрезвычайные обстоятельства, с которыми сталкивается Афганистан при представлении подробного запроса на продление, содержащего детальный план работы по осуществлению на запрашиваемый период продления. Сопредседатель далее отметило важность того, чтобы запрос, представленный Постоянным представительством Афганистана в Женеве, обеспечивал неизменное соблюдение Афганистаном положений Конвенции.

44. Удовлетворяя запрос, Сопредседатель отметило социально-экономическое воздействие противопехотных мин в Афганистане и важность постоянной поддержки со стороны всех заинтересованных субъектов, включая де-факто власти и международное сообщество, для достижения гуманитарных целей Конвенции. Сопредседатель далее отметило, что прогресс в осуществлении статьи 5 в течение запрашиваемого периода продления может внести значительный вклад в повышение безопасности людей и улучшение социально-экономических условий в Афганистане.

45. Удовлетворяя запрос, Сопредседатель отметило, что запрос на продление, представленный Афганистаном, преследует цель дать время для развития ситуации в Афганистане и впоследствии, когда условия станут благоприятными, для того, чтобы Афганистан представил к 31 марта 2024 года запрос на продление, содержащий подробный план работы по выполнению своих обязательств по статье 5.

46. Сопредседатель отметило важность того, чтобы запрос Афганистана был разработан на основе инклюзивного процесса, учитывающего различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах, и включал, среди прочего, следующую информацию:

а) подробный, рассчитанный по стоимости и многолетний план работы на период продления, содержащий информацию о достигнутом прогрессе, обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, с использованием терминологии, согласующейся с Международными стандартами противоминной деятельности (ИМАС), годовые прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также соответствующий пересмотренный подробный бюджет, основанный на новых уровнях финансирования;

б) подробные, рассчитанные по стоимости и многолетние планы информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, учитывающие гендерный и возрастной факторы и фактор инвалидности, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах;

- с) планы создания устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения;
- d) гуманитарные, социальные, экономические и экологические последствия продления;
- e) ресурсы, предоставленные для поддержания усилий по осуществлению, включая усилия по облегчению деятельности международных организаций, занимающихся разминированием, и местного потенциала, и результаты этих усилий.

## **В. Решение по запросу, представленному Аргентиной**

47. Совещание оценило запрос, представленный Аргентиной, на продление ее предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 марта 2026 года.

48. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, как указала Аргентина в своем прошлом запросе на продление своего предельного срока по статье 5, единственное обстоятельство, мешающее Аргентине уничтожить все противопехотные мины в заминированных районах, которые она сообщила как находящиеся под ее юрисдикцией или контролем, состоит в том, что Аргентина «не осуществляет территориального контроля над землями, подлежащими разминированию».

49. Совещание отметило важность того, чтобы Аргентина занималась поиском совместного решения для сложившейся тупиковой ситуации. Совещание особо отметило важность того, чтобы в период до запрошенного продленного предельного срока Аргентина продолжила оценку ситуации и сформировала мнение относительно того, изменились ли условия таким образом, что Аргентина оказалась или может в будущем оказаться в состоянии заявить о выполнении своих обязательств по статье 5. Совещание отметило важность того, чтобы Аргентина регулярно информировала государства-участники об усилиях в этом направлении и других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением ею статьи 5.

50. Совещание отметило, что, учитывая указанные Аргентиной обстоятельства, которые не позволяют ей объявить о выполнении обязательств, и принимая во внимание информацию, которая содержится в документе<sup>5</sup>, упомянутом в Заключительном докладе девятнадцатого Совещания государств-участников (APLC/MSP.19/2021/15, пункт 37), Аргентина может добиться более оперативного осуществления по сравнению с запрошенным периодом времени.

51. Совещание далее отметило важность того, чтобы государство-участник предоставляло информацию об изменениях в состоянии контроля над заминированными районами, когда такое государство-участник указывает, что вопросы, связанные с контролем, оказывают влияние на осуществление статьи 5 в периоды продления.

52. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии не присоединилось<sup>6</sup> к этому решению и в связи с запросом, представленным Аргентиной, представило позицию, содержащуюся в документе APLC/MSP.20/2022/MISC.3.

<sup>5</sup> APLC/MSP.19/2021/MISC.6.

<sup>6</sup> Ссылаясь на заявление, сделанное на девятнадцатом Совещании государств-участников, Соединенное Королевство отметило, что на островах нет известного или предполагаемого загрязнения и что, по их мнению, в отсутствие заминированных районов никаких обязанностей по статье 5 существовать не может.

### С. Решение по запросу, представленному Эквадором

53. Совещание оценило запрос, представленный Эквадором, на продление его предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 31 декабря 2025 года.

54. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Эквадор и не выполнил основные обязательства, принятые им на себя в его первоначальном запросе на продление и зафиксированные в решениях шестнадцатого Совещания государств-участников, завершить обследование предположительно опасных районов, расчистить подтвержденные опасные районы и произвести передачу расчищенных земель к 31 декабря 2022 года, позитивно то, что Эквадор добивается неуклонного прогресса. Совещание далее отметило указанное Эквадором воздействие глобальной пандемии, которая привела к прекращению операций гуманитарного разминирования в 2020 и 2021 годах.

55. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, по прогнозам Эквадора, для завершения обследования предположительно опасных районов, расчистки подтвержденных опасных районов и передачи расчищенных земель ему потребуется приблизительно три года. Удовлетворяя запрос, Совещание далее отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Эквадор обеспечил наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности. Совещание далее призвало Эквадор продолжать поиск более эффективных методов высвобождения и сертификации земель, которые могли бы позволить Эквадору выполнить свои обязательства в более короткие сроки. Совещание отметило, что это помогло бы Эквадору как можно скорее справиться с гуманитарным, социальным и экономическим воздействием, указанным Эквадором в его запросе. Совещание далее отметило важность того, чтобы Эквадор продолжал сообщать о своем прогрессе в соответствии с ИМАС, предоставляя информацию с указанием площадей, признанных безопасными на основе нетехнического обследования, сокращенных за счет технического обследования и высвобожденных посредством разминирования.

56. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Эквадор предпринимал усилия по информированию о минной опасности и снижению ее уровня с учетом конкретных условий, которые должны учитывать угрозу, с которой сталкивается население, а также гендерный и возрастной факторы, фактор инвалидности и различные потребности и опыт людей в затронутых общинах.

57. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, поскольку на осуществление национального плана Эквадора по разминированию повлияет новая информация по итогам текущих операций по расчистке и обследованию, а также факторы риска, указанные в запросе, для целей Конвенции было бы полезно, если бы Эквадор представил государствам-участникам к 30 апреля 2024 года обновленный подробный план работы на остающийся период, охватываемый продлением. Совещание отметило, что этот план работы должен содержать информацию о достигнутом прогрессе, обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, годовые прогнозы относительно того, какие районы еще предстоит обработать в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также подробный обновленный бюджет.

58. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Эквадором, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления. В этой связи Совещание отметило, что для государств-участников было бы полезно, если бы Эквадор ежегодно к 30 апреля докладывал государствам-участникам по следующим аспектам:

а) прогресс в выполнении обязательств, содержащихся в плане работы Эквадора, и результаты усилий по проведению обследований и расчистки сообразно

с ИМАС в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования и обработка посредством разминирования);

b) влияние результатов обследований и расчистки, а также обновленные сведения о том, каким образом дополнительная ясность, которую удалось получить, может изменить оценку Эквадором остающейся задачи в области осуществления и сроков осуществления;

c) остающаяся задача в соответствии с ИМАС с разбивкой по предположительно опасным районам и подтвержденным опасным районам и с указанием их относительных размеров;

d) скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

e) прогресс, применяемые методологии, ежегодные рубежи и предполагаемые затраты на операции по контролю качества и ход передачи ранее высвобожденных земель для продуктивного использования населением, затронутым проблемой мин;

f) обновленные сведения о ходе реализации усилий по информированию о минной опасности и снижению ее уровня в затронутых общинах, включая информацию о применяемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту;

g) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Эквадора для поддержания усилий по осуществлению; и

h) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также потребности и опыт людей в затронутых общинах.

59. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Эквадор регулярно уведомлял государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

## **D. Решение по запросу, представленному Гвинеи-Бисау**

60. Совещание оценило запрос, представленный Гвинеи-Бисау, на продление ее предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 31 декабря 2024 года.

61. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Гвинея-Бисау и не выполнила основные обязательства, принятые ею на себя в ее первоначальном запросе на продление и зафиксированные в решениях девятнадцатого Совещания государств-участников, обрести более четкое понимание масштабов задачи и с большей определенностью спрогнозировать объем времени, который потребуется для завершения выполнения положений статьи 5, позитивно то, что Гвинея-Бисау добилась похвального прогресса и обязалась наращивать свой потенциал и активизировать усилия, с тем чтобы обрести понимание масштабов остающейся задачи. Совещание далее отметило, что позитивно то, что Гвинея-Бисау запрашивает лишь период времени, необходимый для укрепления ее потенциала и для сбора и оценки данных о достигнутом прогрессе и остающемся загрязнении, а также другой соответствующей информации в целях представления последующего запроса на продление к 31 марта 2024 года.

62. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, по прогнозам Гвинеи-Бисау, для формирования ее национального потенциала в целях завершения обследования предположительно опасных районов, возобновления деятельности по информированию о минной опасности и снижению ее уровня и начала деятельности по расчистке ей потребуется приблизительно два года. Удовлетворяя запрос, Совещание далее отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Гвинея-Бисау обеспечила наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности. Совещание отметило, что это помогло бы Гвинеи-Бисау как можно скорее справиться с гуманитарным, социальным и экономическим воздействием, указанным Гвинеи-Бисау в ее запросе.

63. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Гвинея-Бисау сообщала о своей остающейся задаче в соответствии с ИМАС с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также по типу загрязнения, и сообщала о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования).

64. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Гвинея-Бисау предпринимала усилия по информированию о минной опасности и снижению ее уровня с учетом конкретных условий, которые должны учитывать угрозу, с которой сталкивается население, а также гендерный и возрастной факторы, фактор инвалидности и различные потребности и опыт людей в затронутых общинах.

65. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что на осуществление национального плана Гвинеи-Бисау по разминированию повлияют уровень национального и международного финансирования, новая информация на основе проведенных операций по обследованию, а также факторы риска, указанные в запросе, и отметило, что для государств-участников было бы полезно, если бы Гвинея-Бисау ежегодно к 30 апреля докладывала государствам-участникам по следующим аспектам:

а) прогресс в выполнении обязательств, содержащихся в плане работы Гвинеи-Бисау, и результаты усилий по проведению обследований и расчистки согласно с ИМАС в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования и обработка посредством разминирования);

б) влияние результатов обследований и расчистки, а также обновленные сведения о том, каким образом дополнительная ясность, которую удалось получить, может изменить оценку Гвинеи-Бисау остающейся задачи в области осуществления и сроков осуществления;

в) остающаяся задача в соответствии с ИМАС с разбивкой по предположительно опасным районам и подтвержденным опасным районам и с указанием их относительных размеров;

г) информация о прогрессе в наращивании потенциала Национального центра координации противоминной деятельности (НЦКПМД), включая внедрение системы управления информацией, разработку национальных стандартов противоминной деятельности в соответствии с ИМАС и подготовку к проведению деятельности по обследованию и расчистке;

е) скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

ф) обновленные сведения о ходе реализации усилий по информированию о минной опасности и снижению ее уровня в затронутых общинах, включая информацию о применяемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту;

g) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Гвинеи-Бисау для поддержания усилий по осуществлению; и

h) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также потребности и опыт людей в затронутых общинах.

66. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Гвинея-Бисау регулярно уведомляла государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

## **Е. Решение по запросу, представленному Сербией**

67. Совещание оценило запрос, представленный Сербией, на продление ее предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 31 декабря 2024 года.

68. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Сербия и не смогла завершить выполнение основного обязательства, принятого ею на себя и зафиксированного в решениях семнадцатого Совещания государств-участников, завершить процесс осуществления к ее предельному сроку, установленному на 1 марта 2023 года, Сербия добилась похвального прогресса. Совещание далее отметило неизменную приверженность Сербии осуществлению статьи 5.

69. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, по прогнозам Сербии, для завершения нетехнического обследования и сбора необходимой информации, с тем чтобы разработать к 31 марта 2024 года содержательный перспективный запрос на продление, включая план работы, позволяющий с большей точностью прогнозировать количество районов, площадь каждого района, а также соответствующий подробный бюджет и объем времени, необходимого Сербии для завершения выполнения своих обязательств по статье 5 Конвенции, ей потребуется приблизительно 21 месяц.

70. Удовлетворяя запрос, Совещание далее отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Сербия обеспечила наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности. Совещание далее призвало Сербию продолжать поиск более эффективных методов высвобождения и сертификации земель, которые могли бы позволить Сербии выполнить свои обязательства в более короткие сроки. Совещание отметило, что это помогло бы Сербии как можно скорее справиться с гуманитарным, социальным и экономическим воздействием, указанным Сербией в ее запросе.

71. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Сербия сообщала о своей остающейся задаче в соответствии с ИМАС с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также по типу загрязнения, и сообщала о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования).

72. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Сербия предпринимала усилия по информированию о минной опасности и снижению ее уровня с учетом конкретных условий, которые должны учитывать угрозу, с которой

сталкивается население, а также гендерный и возрастной факторы, фактор инвалидности и различные потребности и опыт людей в затронутых общинах.

73. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Сербией, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления. Совещание далее отметило, что план опирается на ассигнования из государственного бюджета и зависит от увеличения международного финансирования. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Сербия ежегодно докладывала государствам-участникам по следующим аспектам:

a) прогресс в выполнении обязательств, содержащихся в плане работы Сербии, и результаты усилий по проведению обследований и расчистки сообразно с ИМАС в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования и обработка посредством разминирования);

b) влияние результатов обследований и расчистки, а также обновленные сведения о том, каким образом дополнительная ясность, которую удалось получить, может изменить оценку Сербией остающейся задачи в области осуществления и сроков осуществления;

c) остающаяся задача в соответствии с ИМАС с разбивкой по предположительно опасным районам и подтвержденным опасным районам и с указанием их относительных размеров;

d) скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

e) прогресс в разработке соответствующих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности для полного и рационального осуществления Конвенции в течение запрашиваемого периода продления;

f) обновленные сведения о ходе реализации усилий по информированию о минной опасности и снижению ее уровня в затронутых общинах, включая информацию о применяемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту;

g) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Сербии для поддержания усилий по осуществлению; и

h) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также потребности и опыт людей в затронутых общинах.

74. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Сербия регулярно уведомляла государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

## **F. Решение по запросу, представленному Суданом**

75. Совещание оценило запрос, представленный Суданом, на продление его предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 апреля 2027 года.

76. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Судан и не смог завершить выполнение основного обязательства, принятого им на себя и зафиксированного в решениях семнадцатого Совещания государств-участников, завершить процесс осуществления к его предельному сроку, установленному на 1 апреля 2023 года, Судан добился похвального прогресса. Совещание далее отметило неизменную приверженность Судана осуществлению статьи 5.

77. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, по прогнозам Судана, для завершения обследования предположительно опасных районов и расчистки подтвержденных опасных районов в доступных зонах ему потребуется приблизительно четыре года. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Судан обеспечил наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности. Совещание отметило, что это помогло бы Судану как можно скорее справиться с гуманитарным, социальным и экономическим воздействием, указанным Суданом в его запросе. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Судан сообщал о своей остающейся задаче в соответствии с ИМАС с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также по типу загрязнения, и сообщал о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования).

78. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Судан предпринимал усилия по информированию о минной опасности и снижению ее уровня с учетом конкретных условий, которые должны учитывать угрозу, с которой сталкивается население, а также гендерный и возрастной факторы, фактор инвалидности и различные потребности и опыт людей в затронутых общинах.

79. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Судан обеспечил наличие устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения.

80. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что выполнение обязательств Суданом зависит от доступа к остающимся загрязненным районам, что в свою очередь зависит от улучшения условий безопасности и продвижения политического диалога, необходимости стабильного национального финансирования и мобилизации международных ресурсов, взаимодействия с международными заинтересованными сторонами и создания благоприятных условий для организаций, участвующих в противоминной деятельности. Удовлетворяя запрос, Совещание далее отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Судан ежегодно докладывал государствам-участникам по следующим аспектам:

а) прогресс в выполнении обязательств, содержащихся в плане работы Судана, и результаты усилий по проведению обследований и расчистки согласно с ИМАС в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования и обработка посредством разминирования) и с разбивкой по типу загрязнения;

б) влияние результатов обследований и расчистки, а также обновленные сведения о том, каким образом дополнительная ясность, которую удалось получить, может изменить оценку Суданом остающейся задачи в области осуществления и сроков осуществления;

с) остающаяся задача в соответствии с ИМАС с разбивкой по предположительно опасным районам и подтвержденным опасным районам, а также по типу загрязнения, и с указанием их относительных размеров;

d) скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

e) прогресс в разработке и утверждении рассчитанной по стоимости и хронологически четкой национальной стратегии на основе инклюзивных консультаций женщинами, девочками, мальчиками и мужчинами, а также дополнительные обновленные сведения о сроках и процедуре утверждения его национальной стратегии в этом отношении;

f) ежегодно обновляемые сведения об изменениях условий безопасности и позитивном или негативном воздействии этих изменений на процесс осуществления;

g) обновленные сведения о ходе реализации усилий по информированию о минной опасности и снижению ее уровня в затронутых общинах, включая информацию о применяемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту;

h) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Судана для поддержания усилий по осуществлению;

i) обновленные сведения о структуре программы противоминной деятельности Судана, включая существующие и новые организационные и институциональные структуры для реагирования на остаточное загрязнение после завершения; и

j) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также потребности и опыт людей в затронутых общинах.

81. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Судан регулярно уведомлял государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

## **G. Решение по запросу, представленному Таиландом**

82. Совещание оценило запрос, представленный Таиландом, на продление его предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 31 декабря 2026 года.

83. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Таиланд и не смог завершить выполнение основного обязательства, принятого им на себя и зафиксированного в решениях шестнадцатого Совещания государств-участников, завершить процесс осуществления к его предельному сроку, установленному на 31 октября 2023 года, Таиланд добился похвального прогресса. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, по прогнозам Таиланда, для обследования предположительно опасных районов и расчистки подтвержденных опасных районов ему потребуется приблизительно три года.

84. Удовлетворяя запрос, Совещание далее отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Таиланд обеспечил наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности. Совещание отметило, что это помогло бы Таиланду как можно скорее справиться с гуманитарным, социальным и экономическим воздействием, указанным Таиландом в его запросе.

85. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Таиланд сообщал о своей остающейся задаче в соответствии с ИМАС с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также по типу загрязнения, и сообщал о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования).

86. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Таиланд предпринимал усилия по информированию о минной опасности и снижению ее уровня с учетом конкретных условий, которые должны учитывать угрозу, с которой сталкивается население, а также гендерный и возрастной факторы, фактор инвалидности и различные потребности и опыт людей в затронутых общинах.

87. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Таиланд обеспечил наличие устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения, в кратчайшие возможные сроки.

88. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, поскольку на осуществление национального плана разминирования могут повлиять результаты процесса пограничной координационной деятельности и создание многоуровневой основы в поддержку совместной деятельности по разминированию, а также потенциальное сокращение финансирования, для целей Конвенции было бы полезно, если бы Таиланд представил государствам-участникам к 30 апреля 2024 года обновленный подробный план работы на остающийся период, охватываемый продлением. Совещание отметило, что этот план работы должен содержать обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, годовичные прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также пересмотренный подробный бюджет.

89. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Таиландом, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на прогресс в деле осуществления. Совещание далее отметило, что, поскольку план зависит от результата переговоров по вопросу о доступе к районам, подлежащим демаркации, для целей Конвенции было бы полезно, если бы Таиланд ежегодно к 30 апреля докладывал государствам-участникам по следующим аспектам:

а) прогресс в выполнении обязательств, содержащихся в плане работы Таиланда, и результаты усилий по проведению обследований и расчистки сообразно с ИМАС в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования и обработка посредством разминирования);

б) влияние результатов обследований и расчистки, а также обновленные сведения о том, каким образом дополнительная ясность, которую удалось получить, может изменить оценку Таиландом остающейся задачи в области осуществления и сроков осуществления;

в) скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

г) обновленные сведения о намечаемом «Пилотном проекте по сотрудничеству в области разминирования вдоль границы Таиланда и Камбоджи», включая информацию о предполагаемых шагах и сроках одобрения и утверждения;

д) обновленные сведения о результатах пограничной координационной деятельности и создании многоуровневой основы в поддержку совместной деятельности по разминированию;

f) обновленные сведения о ходе реализации усилий по информированию о минной опасности и снижению ее уровня в затронутых общинах, включая информацию о применяемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту;

g) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Таиланда для поддержания усилий по осуществлению, включая прогнозируемые пробелы в финансировании;

h) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также потребности и опыт людей в затронутых общинах.

90. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Таиланд регулярно уведомлял государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

## **Н. Решение по запросу, представленному Йеменом**

91. Совещание оценило запрос, представленный Йеменом, на продление его предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 марта 2028 года.

92. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило сохраняющиеся трудные обстоятельства, с которыми сталкивается Йемен в своих усилиях по выполнению решений четвертой обзорной Конференции, направленных на обретение понимания масштабов остающегося загрязнения и проведение расчистки для выполнения своих обязательств в течение периода продления. Совещание далее отметило неизменную приверженность Йемена укреплению и наращиванию своего потенциала для выполнения своих обязательств по статье 5.

93. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, запрашивая продление на пять лет, Йемен прогнозирует, что в течение периода продления Йемен будет стараться продолжать текущую чрезвычайную противоминную деятельность и осуществление Йеменского базисного обследования наземных мин в доступных районах, включая повторное обследование, установить новый базисный уровень и развивать потенциал сектора противоминной деятельности для решения текущих задач. Совещание отметило, что Йемен запрашивает период времени, необходимый для укрепления его потенциала и для сбора и оценки данных о загрязнении и другой соответствующей информации с целью разработки содержательных перспективных планов осуществления.

94. Удовлетворяя запрос, Совещание подчеркнуло важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Йемен обеспечил наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности. Совещание отметило, что это помогло бы Йемену как можно более эффективно справиться с гуманитарным, социальным и экономическим воздействием, указанным Йеменом в его запросе. Совещание далее отметило важность того, чтобы Йемен сообщал о своей остающейся задаче в соответствии с ИМАС с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также по типу загрязнения, и сообщал о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования). Совещание далее отметило важность того, чтобы Йемен

предоставлял дезагрегированную информацию о самодельных взрывных устройствах для обеспечения ясности в отношении угрозы, с которой сталкивается Йемен.

95. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Йемен предпринимал усилия по информированию о минной опасности и снижению ее уровня с учетом конкретных условий, которые должны учитывать угрозу, с которой сталкивается население, а также гендерный и возрастной факторы, фактор инвалидности и различные потребности и опыт людей в затронутых общинах.

96. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, учитывая важность внешней поддержки для обеспечения своевременного осуществления, для Йемена могло бы быть полезно как можно скорее разработать стратегию мобилизации ресурсов. Удовлетворяя запрос, Совещание далее отметило важность того, чтобы Йемен укреплял национальную координацию, в том числе за счет обеспечения регулярного диалога с национальными и международными заинтересованными сторонами о прогрессе, проблемах и поддержке в деле выполнения Йеменом обязательств по Конвенции, в том числе путем создания соответствующей национальной платформы для регулярного диалога между всеми заинтересованными сторонами.

97. Удовлетворяя запрос и отмечая тот факт, что Йемен указал, что представление плана работы с указанием подробных рубежей прогресса и количества времени, необходимого для выполнения обязательств Йемена по статье 5, было бы нереалистичным в настоящее время, и его приверженность разработке ежегодных и ежемесячных планов осуществления, Совещание отметило, что для государств-участников было бы полезно, если бы Йемен ежегодно представлял к 30 апреля в приложении к его докладу по статье 7 свой годовой план работы по осуществлению, включающий информацию о рубежах и прогнозах относительно того, какие районы будут выбираться для обследования и разминирования и какой организацией, а также подробный, рассчитанный по стоимости и учитывающий конкретные условия план усилий по информированию о минной опасности и снижению ее уровня. Совещание далее отметило, что представление Йеменом годовых планов облегчило бы работу Комитета по оценке прогресса в выполнении Йеменом обязательств по статье 5.

98. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, поскольку на выполнение Йеменом обязательств по статье 5 повлияют новая информация, объем полученных ресурсов, изменения в условиях безопасности и объем потенциала, задействованного в операциях по обследованию и разминированию, для целей Конвенции было бы полезно, если бы Йемен представил Комитету к 30 апреля 2024 года и 30 апреля 2026 года обновленный подробный план работы на остающийся период, охватываемый запросом на продление. Совещание отметило, что этот план работы должен содержать обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, с использованием терминологии, согласующейся с ИМАС, годичные прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также соответствующий пересмотренный подробный бюджет.

99. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что для государств-участников было бы полезно, если бы Йемен ежегодно к 30 апреля докладывал государствам-участникам по следующим аспектам:

а) прогресс в выполнении обязательств, содержащихся в плане работы Йемена, и результаты усилий по проведению обследований и расчистки согласно с ИМАС в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе НТО, сокращение за счет технического обследования и обработка посредством разминирования) с разбивкой по типу обнаруженных и уничтоженных взрывоопасных боеприпасов;

б) влияние результатов обследований и расчистки, а также обновленные сведения о том, каким образом дополнительная ясность, которую удалось получить, может изменить оценку Йеменом остающейся задачи в области осуществления и сроков осуществления;

с) остающаяся задача в соответствии с ИМАС с разбивкой по предположительно опасным районам и подтвержденным опасным районам, а также по типу загрязнения, и с указанием их относительных размеров;

d) методологии, используемые в усилиях по проведению обследований и расчистки;

e) информация о прогрессе в наращивании потенциала Йемена для решения остающейся задачи, включая усилия по утверждению его национальных стандартов противоминной деятельности, укреплению управления информацией и приобретению необходимого оборудования;

f) обновленные сведения об усилиях по обеспечению недопущения гражданского населения в заминированные районы, в том числе посредством реализации усилий по информированию о минной опасности и снижению ее уровня в затронутых общинах, включая информацию о применяемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту;

g) скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

h) изменения условий безопасности и позитивное или негативное воздействие этих изменений на годовые рубежи чрезвычайного разминирования и базисного обследования известных и предположительно заминированных районов;

i) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также потребности и опыт людей в затронутых общинах; и

j) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование и ресурсы, предоставленные правительством Йемена для поддержания усилий по осуществлению.

100. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Йемен регулярно уведомлял государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

## I. Решение по Эритрее

101. Ссылаясь на решение девятнадцатого Совещания государств-участников и учитывая то, что не удалось наладить конструктивный диалог с Эритреей и урегулировать нынешнее состояние несоблюдения на основе представления Эритреей запроса на продление к 31 марта 2023 года, Совещание решило добиваться получения разъяснений и решения вопросов, касающихся соблюдения Эритреей, через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 статьи 8 Конвенции. Совещание поручило Председателю двадцать первого Совещания государств-участников выполнить это решение и доложить о его выполнении государствам-участникам на их двадцать первом Совещании. Совещание отметило, что Председатель и должностные лица Конвенции готовы поддерживать конструктивный диалог с Эритреей в целях обеспечения скорейшего возможного преодоления этой ситуации и оказания поддержки Эритрее в возобновлении работы в рамках Конвенции.

102. В контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание напомнило об учрежденном государствами-участниками на седьмом Совещании государств-участников процессе представления запросов на продление сроков

по статье 5<sup>7</sup> и важности соблюдения процедур этого процесса. Совещание также напомнило об одобренных на двенадцатом Совещании государств-участников рекомендациях, содержащихся в документе «Соображения относительно процесса запросов на продление сроков по статье 5»<sup>8</sup>, и призвало государства-участники и далее соответствующим образом выполнять эти рекомендации. В частности, Совещание напомнило, что запоздалое представление запросов затрудняет усилия Комитета по осуществлению статьи 5, ограничивая возможности для взаимодействия между Комитетом и запрашивающими государствами-участниками и приводя к тому, что анализ некоторых запросов завершается намного позже, чем это должно было быть в нормальных условиях, а это отражается на способности всех государств-участников вступать в конструктивный диалог, как это предусмотрено в рамках процесса. В этой связи Совещание вновь отметило важность своевременного представления запросов на продление в соответствии с установленной процедурой.

103. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приняло к сведению документ APLC/MSP.20/2022/WP.17, озаглавленный «Соображения относительно выполнения государствами-участниками обязательств по разминированию и процесса запросов на продление сроков по статье 5» и представленный Бельгией на основе ее опыта в качестве Председателя Комитета по осуществлению статьи 5. Совещание предложило новому составу Комитета по осуществлению статьи 5 оценить процесс представления запросов на продление по статье 5 и связанные с этим проблемы на основе решений, принятых государствами-участниками ранее, и с учетом других соответствующих документов по этому вопросу, определить, имеется ли общая основа для укрепления этого процесса, включая соображения всех соответствующих заинтересованных сторон, в особенности государств, затронутых минами, на открытой, инклюзивной и транспарентной основе, и представить свои выводы и рекомендации на двадцать первом Совещании государств-участников.

104. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приветствовало работу Комитета по укреплению сотрудничества и содействия, а также обновленные сведения о сотрудничестве и содействии, представленные государствами-участниками и организациями.

105. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приветствовало «Деятельность и приоритеты в области осуществления на 2022–2023 годы», намеченные Комитетом по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества, которые содержатся в документе APLC/MSP.20/2022/11.

106. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание приветствовало информацию, представленную Грецией, о состоянии процесса уничтожении ее запасов противопехотных мин, включая установление предварительного 18-месячного срока для завершения уничтожения ее запасов противопехотных мин, а также информацию, представленную Украиной, о состоянии ее запасов противопехотных мин. Совещание призвало государства-участники, которые находятся в состоянии несоблюдения своих обязательств по статье 4, активизировать усилия для завершения выполнения своих обязательств по уничтожению запасов.

107. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание подчеркнуло важность того, чтобы все государства-участники ежегодно представляли обновленную информацию в соответствии со статьей 7. Совещание рекомендовало государствам-участникам использовать инструменты, разработанные для облегчения задачи представления отчетности, включая Руководство по отчетности<sup>9</sup>, а также обращаться за содействием к Группе имплементационной поддержки при подготовке своих докладов.

<sup>7</sup> APLC/MSP.7/2006/5.

<sup>8</sup> APLC/MSP.12/2012/4.

<sup>9</sup> APLC/MSP.19/2021/14.

108. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции, ссылаясь на «Директиву государств-участников Группе имплементационной поддержки» и соответствующее решение четырнадцатого Совещания государств-участников, Совещание утвердило «Бюджет и план работы Группы имплементационной поддержки на 2023 год», одобренный Координационным комитетом и содержащийся в документе APLC/MSP.20/2022/4. В контексте «Директивы государств-участников Группе имплементационной поддержки» Совещание также утвердило «Деятельность, функционирование и финансы Группы имплементационной поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин. Промежуточный доклад» за 2022 год, который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/5, а также «Проверенный годовой финансовый отчет Группы имплементационной поддержки за 2021 год», который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/3.

109. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело «Среднесрочный обзор. План работы и бюджет Группы имплементационной поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин на 2020–2024 годы», который содержится в документе APLC/MSP.20/2022/6. Совещание сочло, что государства-участники могут активизировать свои усилия в области осуществления в преддверии пятой обзорной Конференции в 2024 году. Совещание далее отметило важность обеспечения того, чтобы повышенный спрос на услуги ГИП нашел отражение в ее штатной комплектации, и приветствовало выводы Среднесрочного обзора.

110. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции, ссылаясь на соответствующие решения четырнадцатого Совещания государств-участников по вопросу «Укрепление финансового управления и транспарентности в рамках ГИП», Совещание выразило признательность колумбийскому председательству за организацию 1 марта 2022 года успешной конференции по объявлению взносов для осуществления Конвенции.

111. В контексте рассмотрения финансового состояния начисленных взносов для совещаний государств-участников Совещание приняло к сведению сохраняющуюся неустойчивую финансовую ситуацию, сложившуюся в связи с поздней уплатой и задержками в уплате начисленных взносов, и подчеркнуло важность обеспечения полного соблюдения обязательств по статье 14. Совещание призвало государства-участники, участвующие в совещаниях государств-участников, рассмотреть вопросы, связанные с невыплатой взносов. Совещание просило государства-участники, участвующие в совещаниях государств-участников, оперативно производить выплату своей доли сметных расходов сразу по получении платежных извещений.

112. Также в контексте рассмотрения финансового состояния начисленных взносов Совещание приветствовало усилия Председателя по рассмотрению вопросов, касающихся финансовой прогнозируемости и устойчивости начисленных взносов Организации Объединенных Наций и приняло следующее решение:

а) При рассмотрении ситуации с невыплаченными начисленными взносами до конца финансового года, т. е. 31 декабря, Совещание постановило:

- i. государства-участники и государства, не являющиеся участниками, участвующие в совещаниях в рамках Конвенции, заявляют о своей решимости обеспечить полное соблюдение всех финансовых обязательств по Конвенции. Государства, имеющие задолженность, будут стараться выплатить непогашенные суммы в кратчайшие возможные сроки;
- ii. задолженность по невыплаченным взносам остается в размере первоначального взноса, выставленного соответствующим государствам-участникам, участвующим в совещаниях, на соответствующий год. Государства-участники, участвующие в совещаниях, будут получать свои кредиты обратно соответственно году их выплаченных начисленных взносов;

- iii. учитывая то, что сумма для покрытия расходов Организации Объединенных Наций на обслуживание совещаний государств-участников/обзорных конференций в соответствии со сметой расходов, принятой государствами-участниками, должна иметься в наличии за три месяца до сроков проведения совещаний, государства-участники будут стараться обеспечить, чтобы платежи производились как можно раньше и не позднее, чем за три месяца до сроков проведения совещания, с тем чтобы избежать негативного воздействия на работу в рамках Конвенции.

b) В отношении закрытия счетов начисленных взносов Совещание постановило:

- i. после окончания каждого финансового года Организация Объединенных Наций закрывает счета, как только будут зарегистрированы все расходы и закрыты обязательства, но не позднее 1 сентября года, следующего за годом, когда использовались эти счета;
- ii. часть кредита, имеющаяся в окончательном остатке денежных средств на закрытом счете, будет возвращена каждому государству, которое выплатило свой начисленный взнос до окончания финансового периода, и отражена в следующем годовом платежном извещении;
- iii. часть кредита, которая отсутствует в окончательном остатке денежных средств на закрытом счете из-за невыплаченных начисленных взносов, будет зарегистрирована. Если эти невыплаченные взносы будут обеспечены финансированием, они будут возвращены государствам, причем это урегулирование происходит один раз в пять лет. Государства-участники, участвующие в совещаниях, будут получать свои кредиты обратно соответственно году их выплаченных начисленных взносов;
- iv. в случае изменения ставок шкалы взносов Организации Объединенных Наций расчет кредита основывается на ставках взносов Организации Объединенных Наций, использовавшихся на момент составления предварительной оценки;
- v. ни одно государство-участник не может требовать возврата каких-либо кредитов до закрытия финансовых счетов за соответствующий год.

c) Что касается процесса выставления счетов, то Совещание постановило подтвердить, что первоначальное выставление счетов государствам-участникам по начисленным взносам производится на основе участия в Совещании государств-участников или Конференции по рассмотрению действия Конвенции в предыдущем году. Государствам, не являющимся государствами-участниками, счета за их участие в Совещании государств-участников или обзорной Конференции будут выставаться ретроспективно. Любое государство, не являющееся государством-участником, которое указало, что оно примет участие в Совещании государств-участников или обзорной Конференции, будет незамедлительно проинформировано о финансовых последствиях участия в совещании. Окончательное выставление счетов производится на основе фактического участия в соответствующем совещании в соответствии со статьей 14 Конвенции.

113. Совещание просило Организацию Объединенных Наций и Группу имплементационной поддержки продолжать свои усилия по повышению осведомленности и обеспечению транспарентности в отношении состояния взносов на ежемесячной основе посредством предоставления информации и направления периодических напоминаний.

114. Совещание приветствовало выраженную государствами-участниками заинтересованность в том, чтобы стать новыми членами комитетов, и постановило, что комитеты Конвенции будут иметь следующий членский состав:

a) **Комитет по осуществлению статьи 5:** Ирак и Франция (до завершения двадцать первого Совещания государств-участников) и Колумбия и Швеция (до завершения пятой обзорной Конференции);

b) **Комитет по оказанию помощи жертвам:** Италия и Уганда (до завершения двадцать первого Совещания государств-участников) и Замбия и Словения (до завершения пятой обзорной Конференции);

c) **Комитет по укреплению сотрудничества и содействия:** Нидерланды и Таиланд (до завершения двадцать первого Совещания государств-участников) и Алжир и Япония (до завершения пятой обзорной Конференции);

d) **Комитет по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества:** Турция и Швейцария (до завершения двадцать первого Совещания государств-участников) и Норвегия и Южная Африка (до завершения пятой обзорной Конференции).

115. Совещание согласилось установить сроки проведения межсессионных совещаний на 19–21 июня 2023 года при условии наличия конференц-залов.

116. Совещание согласилось провести двадцать первое Совещание государств-участников в Женеве, Швейцария, в течение недели с 20 по 24 ноября 2023 года и избрать Председателем двадцать первого Совещания государств-участников Постоянного представителя Германии при Конференции по разоружению посла Томаса Гёбеля.

117. Совещание далее решило провести пятую обзорную Конференцию государств-участников<sup>10</sup> в течение недели с 25 по 29 ноября 2024 года<sup>11</sup> и приняло смету ее расходов, которая содержится в документе APLC/MSP.20/2022/14.

## VI. Документация

118. Перечень документов двадцать первого Совещания содержится в приложении к настоящему докладу.

## VII. Принятие заключительного доклада

119. На своем заключительном пленарном заседании 25 ноября 2022 года Совещание приняло свой заключительный доклад.

<sup>10</sup> Не препятствует тому, что в будущем какое-либо государство-участник может выразить заинтересованность в том, чтобы взять на себя функции Председателя пятой обзорной Конференции и выступить ее принимающей стороной.

<sup>11</sup> При условии наличия конференц-залов.

[English only]

## Annex

### List of documents

<i>Symbol</i>	<i>Title</i>
APLC/MSP.20/2022/1	Provisional agenda. Submitted by the President
APLC/MSP.20/2022/2	Provisional programme of work. Submitted by the President
APLC/MSP.20/2022/3	Implementation Support Unit audited Annual Financial Report 2021
APLC/MSP.20/2022/4	Implementation Support Unit 2023 Budget and Work Plan. Submitted by the Director of the Implementation Support Unit
APLC/MSP.20/2022/5	Activities, Functioning and Finances of the Anti-Personnel Mine Ban Convention Implementation Support Unit. Interim Report. Submitted by the Director of the Implementation Support Unit
APLC/MSP.20/2022/6	Mid-Term Review. Anti-Personnel Mine Ban Convention Implementation Support Unit Work Plan and Budget 2020-2024. Submitted by the President
APLC/MSP.20/2022/7	Activities and Priorities for Implementation 2022-2023. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.20/2022/8	Activities and Priorities for Implementation for 2022-2023. Submitted by the Committee on Victim Assistance
APLC/MSP.20/2022/9	Activities and Priorities for Implementation 2022-2023. Submitted by the Committee on the Enhancement of Cooperation and Assistance
APLC/MSP.20/2022/10	Activities and Priorities for Implementation 2022-2023. Submitted by the Committee on Cooperative Compliance
APLC/MSP.20/2022/11	Activities and Priorities for Implementation for 2022-2023. Submitted by the President
APLC/MSP.20/2022/12/Rev.1	Oslo Action Plan – Status of Implementation
APLC/MSP.20/2022/13	Achieving the aims of the Oslo Action Plan: Progress Report 2021-2022. Submitted by the President
APLC/MSP.20/2022/14	Estimated costs for the Fifth Review Conference of the States Parties to the Convention on the prohibition of the use, stockpiling, production and transfer of anti-personnel mines and on their destruction. Submitted by the Secretariat
APLC/MSP.20/2022/15	Final report
APLC/MSP.20/2022/WP.1	Request for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Afghanistan
APLC/MSP.20/2022/WP.2	Request for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Guinea-Bissau
APLC/MSP.20/2022/WP.3	Request for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Sudan
APLC/MSP.20/2022/WP.4	Solicitud de prórroga del plazo para completar la destrucción de las minas antipersonal de conformidad con el Artículo 5

<i>Symbol</i>	<i>Title</i>
	de la Convención. Resumen ejecutivo. Presentado por Ecuador
APLC/MSP.20/2022/WP.5	Solicitud de prórroga del plazo para terminar de destruir las minas antipersonal de conformidad con el Artículo 5 de la Convención. Resumen ejecutivo. Presentado por la Argentina
APLC/MSP.20/2022/WP.6	Request for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Serbia
APLC/MSP.20/2022/WP.7	Request for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Thailand
APLC/MSP.20/2022/WP.8	Request for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Yemen
APLC/MSP.20/2022/WP.9	Analysis of the request submitted by Ecuador for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implement
APLC/MSP.20/2022/WP.10	Analysis of the request submitted by Guinea-Bissau for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.20/2022/WP.11	Analysis of the request submitted by Sudan for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.20/2022/WP.12	Analysis of the request submitted by Serbia for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.20/2022/WP.13	Analysis of the request submitted by Thailand for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.20/2022/WP.14	Observations on the request submitted by the Islamic Republic of Afghanistan for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.20/2022/WP.15	Analysis of the request submitted by Argentina for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.20/2022/WP.16	Analysis of the request submitted by Yemen for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation

---

<i>Symbol</i>	<i>Title</i>
APLC/MSP.20/2022/WP.17	Reflections on the implementation of mine clearance obligations of States Parties and the Article 5 Extension Process. Submitted by Belgium, on the basis of its experience as President of the Committee on the Article 5 Implementation
APLC/MSP.20/2022/L.1	Draft Financial Decision
APLC/MSP.20/2022/MISC.1	Provisional list of participants
APLC/MSP.20/2022/MISC.2	Explanation of Position on the “State of Palestine”, Submitted by Australia, the Czech Republic, Germany and the Netherlands
APLC/MSP.20/2022/MISC.3	Letter to the Members of the Committee on Article 5 Implementation. Submitted by United Kingdom
APLC/MSP.20/2022/MISC.4	Situación particular de las Islas Malvinas. Presentado por Argentina
APLC/MSP.20/2022/INF.1/Rev.1	Revised list of Participants

---